

# ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ UMELECKÉHO VÝKONU

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) medzi týmito zmluvnými stranami:

## **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

Právna forma: právnická osoba založená podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov  
So sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR  
Korešpondenčná adresa: Šafárikovo nám. 3, 811 02 Bratislava, SR  
IČO: 42259088  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Konajúci osobou: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD. – výkonný riaditeľ  
(ďalej len „**BTB**“)

a

## **DISPLAY s.r.o.**

So sídlom: Mlynarovičova 10, 851 03 Bratislava  
IČO: 36721476  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Konajúci osobou: Juraj Cocher, konateľ  
výlučný zástupca **skupiny Solid Move** - 4 členného hudobného zoskupenia  
(ďalej len „**DISPLAY s.r.o.**“)

## **Preambula**

**BTB** je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov hlavného mesta SR Bratislavy. V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblastným organizáciám cestovného ruchu nenárokateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu vrátane podpory podujatí. BTB je spoluorganizátor podujatia „Slovak Geoawards 2018 – Za pokladmi starej Bratislavy“ s podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

**Skupina SOLID MOVE** je 4 členné hudobné zoskupenie. Zoznam členov tohto zoskupenia a potvrdenie o exkluzívnom oprávnení DISPLAY s.r.o. zastupovať toto zoskupenie je prílohou č. 1 k tejto zmluve.

Podujatie „**Slovak Geoawards 2018 – Za pokladmi starej Bratislavy**“ je 3. ročníkom geocachingového eventu, ktorý sa bude konať v Sade Janka Kráľa a na Tyršovom nábreží v Bratislave 7.-9. septembra 2018. Cieľom podujatia je medzinárodné stretnutie čo najväčšieho počtu priaznivcov hry geocaching v Bratislave, propagácia tejto voľnočasovej aktivity pre verejnosť a priblíženie návštevníkom tajomstvá z histórie Bratislavy a jej zelené zákutia. Akcia sa koná podľa pravidiel celosvetovej hry geocaching a má štatút geocachingového megaeventu. Na dodržiavanie pravidiel dohliada spoločnosť Groundspeak, Inc. ako vlastník všetkých práv hry Geocaching.com, s ktorou má OZ GEO.GURU Združenie slovenských geocacherov riadne uzavretú dohodu o usporiadaní podujatia. V spolupráci so zahraničnými združeniami zameranými na Geocaching podujatie sa propaguje aj v zahraničí a očakáva sa cca. 46 % účastníkov – hráčov zo zahraničia. Pridanou hodnotou je zvýšenie návštevnosti Bratislavy prenocovaniami účastníkov a sprevádzajúcich rodinných príslušníkov a taktiež sprievodným programom prilákanie ďalších návštevníkov - nehráčov z regiónov a zo zahraničia a propagácia turistickej ponuky destinácie Bratislava, historických pamiatok a témy Zelená Bratislava. Organizátorom podujatia je OZ GEO.GURU Združenie slovenských geocacherov. Vzhľadom na zámer zabezpečiť propagáciu a rozvinúť ponuku programov v rámci podujatia, a tým zvýšiť atraktivnosť destinácie, počet návštevníkov hlavného mesta, Bratislavská organizácia cestovného ruchu ako spoluorganizátor podujatia a DISPLAY s.r.o. uzatvárajú túto zmluvu o zabezpečení umeleckého výkonu skupiny Solid Move.

V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblasťným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu vrátane podpory podujatí. BTB je spoluorganizátor/partner podujatia „Slovak Geoawards 2018 – Za pokladmi starej Bratislavy“ s podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

Táto zmluva o zabezpečení umeleckého výkonu sa uzatvára v zmysle článku V., bodu 1.1. Zmluvy o vzájomnej spolupráci medzi Občianskym združením OZ GEO.GURU Združenie slovenských geocacherov (organizátor) a Bratislavskou organizáciou cestovného ruchu (spoluorganizátor) pri organizovaní podujatia s názvom **Slovak Geoawards 2018 – Za pokladmi starej Bratislavy** (ďalej len „**podujatie**“), ktoré sa uskutoční v termíne 7.-9. septembra 2018.

## I.

### Predmet zmluvy

- 1) DISPLAY s.r.o. ako výlučný zástupca skupiny Solid Move sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečiť pre BTB nižšie špecifikovaný umelecký výkon skupiny Solid Move (ďalej len „výkon“) a súhlas na použitie výkonu za podmienok uvedených v tejto zmluve. BTB sa touto zmluvou zaväzuje za zabezpečenie riadne podaného výkonu a poskytnutie licencie zaplatiť DISPLAY s.r.o. dohodnutú odmenu.
- 2) Špecifikácia umeleckého výkonu :  
**Predmet výkonu** : koncert hudobnej skupiny v štýle live hip hop

**Názov podujatia svoj výkon:** Slovak Geoawards – Za pokladmi starej Bratislavy  
**Miesto konania podujatia:** Tyršovo nábrežie  
**Dátum konania podujatia:** 8.9.2018  
**Čas podania umeleckého výkonu:** 21.00 – 22.00 hod.  
**Dĺžka trvania výkonu:** 60 minút

## II. Čas plnenia

- 1) DISPLAY s.r.o. sa zaväzuje zabezpečiť prítomnosť členov skupiny Solid Move na podujatí najmenej 1 hod. pred stanoveným začiatkom výkonu.
- 2) Pri zmene termínu alebo času výkonu BTB túto skutočnosť oznámi DISPLAY s.r.o. bez zbytočného odkladu. Zmluvné strany sa dohodli, že ohľadom všetkých záležitostí týkajúcich sa podania výkonu DISPLAY s.r.o. zabezpečí rešpektovanie pokynov organizátora podujatia a BTB zo strany členov skupiny Solid Move.
- 3) DISPLAY s.r.o. sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečiť dokončenie výkonu, aj keď bude prekročený plánovaný čas ich podania.

## III. Odmena

- 1) Za zabezpečenie výkonu a poskytnutie licencie podľa tejto zmluvy prislúcha DISPLAY s.r.o. na základe vzájomnej dohody jednorazová odmena v sume: 500,- € brutto (slovom: Päťsto EUR). Odmena je konečná a jej súčasťou je náhrada všetkých nákladov súvisiacich s plnením predmetu tejto zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli na tom, že 70 % odmeny podľa predošlého bodu tvorí odmena za podanie výkonu a 30 % tvorí odmena za poskytnutie licencie podľa čl. VII.
- 3) Odmena je splatná po podaní výkonu na základe faktúry vystavenej DISPLAY s.r.o. na hore uvedený bankový účet DISPLAY s.r.o. v lehote 30 dní odo dňa jej doručenia BTB, pričom faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Prílohou faktúry musí byť fotodokumentácia výkonu.
- 4) BTB zaplatí DISPLAY s.r.o. dohodnutú odmenu riadne a včas.
- 5) DISPLAY s.r.o. je povinná postupovať v zmysle ust. § 6 zákona č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch a zraziť z odmien výkonných umelcov príspevok do fondu.

## IV. Záväzky DISPLAY S.R.O.

- 1) DISPLAY s.r.o. sa zaväzuje riadne zabezpečiť podanie výkonov, a to podľa najlepších schopností a možností členov skupiny Solid Move.
- 2) DISPLAY s.r.o. sa zaväzuje rešpektovať pokyny BTB alebo jeho zástupcu na podujatí. DISPLAY s.r.o. zabezpečí plnenie tejto povinnosti aj zo strany všetkých osôb podieľajúcich sa na podaní výkonov. Pri porušení týchto

- povinností zodpovedá DISPLAY s.r.o. za vzniknutú škodu.
- 3) Od uzavretej zmluvy môže DISPLAY s.r.o. odstúpiť len v zvlášť odôvodnených prípadoch stojacich mimo jeho dosah (napr. živelná pohroma, ochorenie, úraz). Dôvody odstúpenia musí okamžite oznámiť BTB a musí ich hodnoverne preukázať.
  - 4) Ak DISPLAY s.r.o. poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä tým, že nezabezpečí včas a riadne podanie výkonu, je povinné uhradiť BTB zmluvnú pokutu vo výške 100 % z dohodnutej odmeny podľa čl. III ods. 1. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutú BTB.
  - 5) DISPLAY s.r.o. zodpovedá za to, že plnenie realizované na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi. Umelecký výkon musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. DISPLAY s.r.o. zodpovedá za porušenie práva tretej osoby spôsobenej v súvislosti s umeleckým výkonom.

## **V. Záväzky BTB**

- 1) BTB v súčinnosti s organizátorom podujatia vykoná v rámci svojich možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času členov skupiny Solid Move.
- 2) BTB je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu zrušenia podujatia v dôsledku extrémne nepriaznivého počasia alebo prírodných podmienok, ktoré nedovoľujú vzhľadom na bezpečnosť návštevníkov podujatie uskutočniť, alebo v ňom ďalej pokračovať. Uvedené sa zaväzuje oznámiť DISPLAY s.r.o. bez zbytočného odkladu, pričom odstúpenie je účinné okamihom jeho oznámenia druhej zmluvnej strane.
- 3) Ak BTB odstúpi od zmluvy v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia podujatia alebo skôr, BTB nie je povinné uhradiť DISPLAY s.r.o. dohodnutú odmenu a ani akékoľvek iné sankcie či peňažné náhrady.
- 4) Ak BTB odstúpi od zmluvy v deň, kedy sa malo podujatie uskutočniť, BTB uhradí DISPLAY s.r.o. 40 % z dohodnutej odmeny.

## **VI. Osobnostné práva členov skupiny Solid Move**

- 1) DISPLAY s.r.o. sa zaväzuje, že zabezpečí od všetkých osôb podielajúcich sa na podaní výkonu v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka súhlas na vytvorenie ich podobizní vo forme obrazovej snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie alebo iného ich prejavu osobnej povahy (ďalej aj "objekt"), najmä objektu zachytávajúceho osoby počas výkonu a ich následné použitie pre účely propagácie akoukoľvek formou.
- 2) DISPLAY s.r.o. zabezpečí udelenie súhlasov podľa tohto článku bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu, bez územného obmedzenia a na neobmedzený

čas, inak zodpovedá za všetky škody, ktoré v tejto súvislosti vzniknú BTB.

## **VII. Sublicencia**

- 1) DISPLAY s.r.o. prehlasuje, že je výlučným držiteľom licencií na použitie výkonov všetkých osôb podieľajúcich sa na podaní výkonov, resp. je oprávnený týmto oprávnením disponovať, a touto zmluvou udeľuje BTB súhlas na použitie týchto výkonov (sublicenciu), a to na všetky spôsoby použitia podľa § 97 ods. 3 Autorského zákona č. 185/2015 Z.z., na teritóriu celý svet a v neobmedzenom rozsahu, za účelom propagácie destinácie Bratislava a jej turistickej ponuky vrátane podujatí, ktoré BTB organizuje.
- 2) DISPLAY s.r.o. udeľuje sublicencie podľa predchádzajúceho bodu ako nevýhradné a na celé obdobie trvania majetkových práv. Odmena za poskytnutie sublicencií je súčasťou odmeny podľa čl. III. tejto zmluvy.
- 3) BTB je oprávnený postúpiť udelenú sublicenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať tretím osobám sublicencie, pričom uvedené právne úkony si nevyžadujú písomnú formu ani súhlas DISPLAY s.r.o.
- 4) Licencia sa vzťahuje aj na deriváty, ktoré vznikli uplatnením tejto sublicencie v čase jej platnosti.
- 5) BTB nie je povinná udelenú sublicenciu využiť.

## **VIII. Ochrana osobných údajov**

- 1) Osobné údaje fyzických osôb – zmluvných strán a osôb prostredníctvom ktorých zmluvné strany konajú a plnia predmet tejto zmluvy, vo vlastnom mene spracúvajú obe zmluvné strany. Spracúvanie týchto osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy, účelom spracúvania osobných údajov je výlučne plnenie tejto zmluvy. Doba uchovávania osobných údajov je 5 rokov po zániku platnosti tejto zmluvy, ak osobitný zákon nestanovuje inak.
- 2) Dotknutá osoba má v zmysle GDPR
  - a) právo požadovať od zmluvných strán prístup k osobným údajom týkajúcim sa jej osoby;
  - b) právo na opravu osobných údajov;
  - c) právo na vymazanie osobných údajov a právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov;
  - d) právo na prenosnosť osobných údajov;
  - e) právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
- 3) Poskytnutie osobných údajov v rozsahu meno a priezvisko štatutára a kontaktnej osoby, e-mailová adresa a telefónne číslo kontaktnej osoby, fotografie, resp. iné podobizne umelca, je požiadavkou, ktorá je potrebná na plnenie tejto zmluvy. Neposkytnutie uvedených osobných údajov má za následok nemožnosť plniť túto zmluvu.

- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 5) Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

## **IX. Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe dohody všetkých strán zmluvy.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť deň po dni jej zverejnenia na webe BTB.
- 3) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží po jednom vyhotovení.

Príloha č. 1 Zoznam členov skupiny Solid Move, potvrdenie o výhradnou zastúpení

V Bratislave dňa 7.9.2018

---

Juraj Cocher  
DISPLAY, s.r.o.

V Bratislave dňa 7.9.2018


---


Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ  
Bratislavská organizácia cestovného ruchu

## ČESTNÉ PREHLÁSENIE


DISPLAY s.r.o., Mlynarovičova 10, 85103 Bratislava, IČO: 36 721 476

týmto čestne prehlasuje, že je výlučným zástupcom hudobného zoskupenia SOLI DMOVE,  
ktorého členovia sú:

Marek Novák, Azovská 7, 821 08 Bratislava, d.nar: 6.2.1983, Podpis: 

Luboš Ambrozai, Nobelova 12/D, 83102 Bratislava, d.nar.: 22.09.1984 Podpis: 

Michal Šelep, Nová 47, 05901 Spišská Belá, d.nar. 26.6.1992 Podpis: 

Matej Mikloš, Rozvodná 13, 83101 Bratislava, d.nar. 18.06.1987, Podpis: 

Umelci svojim podpisom prehlasujú, že v rámci zoskupenia SOLID MOVE nie sú zazmluvniteľní iným subjektom, ako vyššie spomenutou organizáciou DISPLAY s.r.o.

  
Štatutár DISPLAY s.r.o.

p  
e  
č  
i  
a  
t

**DISPLAY s.r.o.**  
Mlynarovičova 10  
851 03 Bratislava  
IČO: 36 721 476